

„Piiri-Liisu“ заступил на дежурство

С мая на Чудском озере начал патрулировать новый пограничный катер



На судостроительном заводе Baltic Workboats на Сааремаа департаменту полиции и погранохраны на торжественной церемонии были переданы два новых патрульных катера. Катер «Kessu» будет работать в районе Хаапсалу, а патрульный катер «Piiri-Liisu» – на Чудском озере.

Длина нового патрульного катера погранохраны «Piiri-Liisu» – 12 метров, на катере установлены самая современная техника и оборудование. «На нашем новом катере – самая современная техника, мощные навигационные системы, радары и полностью автоматизированная система управления. Кроме того, катер оснащен мощными прожекторами, необходимыми для проведения поисково-спасательных работ, а в конце года на катере будет установлен тепловизор», – сказал руководитель кордона Муствез Ялмар Эрнитс. По словам Эрнитса, новый катер будет

находиться именно в Муствез из-за географического месторасположения кордона, а также потому, что порт Муствез является судоходным.

Как и другие суда и катера департамента полиции и погранохраны, «Piiri-Liisu» будет выполнять все задачи пограничной охраны: участвовать в патрулировании границы, поисково-спасательных операциях, транспортировать больных, а также участвовать в сотрудничестве с другими учреждениями в различных операциях и рейдах.

Проект был financирован Фондом внутренней безопасности Европейского Союза и Министерством внутренних дел.

Рагне Кейск,
пресс-секретарь
департамента полиции и
погранохраны

На снимке: патрульный катер «Piiri-Liisu».

Причудье – кладовая кухонных богатств

Министерство по делам сельской жизни объявило Причудье регионом, представляющим эстонскую кухню весь 2017-й год

Год вкусов Причудья начался с большого праздника причудской кухни 30 апреля у замка Алатскиви, где собирались кулинары из всего региона – четырех прилегающих к Чудскому озеру уездов: Йыгевамаа, Тартумаа, Ида-Вирумаа и Пылвамаа. Вкуснейшие блюда причудских кафе прямо с пылу-жару, еще теплая копченая рыба, первые малосольные огурчики, причудские пирожки, а также мастер-классы по приготовлению рыбы по причудским рецептам – все это было предложено посетителям Большого праздника кухни Причудья. А 1 мая в замке Алатскиви прошла церемония торжественного вручения «переходящей вилки» от кулинаров Хийумаа кулинарам Причудья. Среди гостей были министр по делам сельской жизни Тармо Тамм, члены Рийгикогу Айвар Кокк, Игорь Грязин, представители различных фирм, ресторанов и другие ценители кулинарного искусства. Гвоздём программы была дегустация изысканных блюд, которые приготовили причудские повара. По отзывам присутствовавших на церемонии гостей, местным поварами в сотрудничестве с мастерами кухни из разных городов Эстонии удалось создать настоящую симфонию вкусов в разнообразных оригинальных вариантах блюд.

- Этот край своеобразный, и я очень рада, что именно здесь весь год будет проходить такая интересная кампания по рекламированию местного продукта, причудской кухни. Это часть нашей культуры, ценной своей уникальностью и многообразием, – сказала нашему корреспонденту советник министерства культуры, руководитель Программы развития Причудья (Peipsiveere programm) Анне-Ли Реймаа. - Люди, живущие в других регионах Эстонии, смогут больше узнать о местном колорите, о традициях. Надеемся, что сюда, в Причудье, будет



направлен поток туристов, которые, в свою очередь, внесут свой вклад и в экономику региона. Местным людям хочу пожелать счастья, силы и вдохновения во всех делах.

- Это хорошо, что мы получили такой титул года, – сказал старейшина волости Пейпсиээре Александр Широков. - Наши предприниматели готовы предложить свои продукты и разнообразную кухню туристам. Надеюсь также, что это сподвигнет граждан Эстонии приезжать на отдых в Причудье. Наши кулинары могут быть пооригинальнее, но при этом не стоит отходить и от вековых традиций местной кухни. У всех есть возможность проявить себя. Этот

ответственный титул доверен всему региону...

После дегустации блюд и презентации разных уголков Причудья «переходящая вилка» была вручена представителям недоходных объединений Тауно Лаасику и Трийну Аккерманн, которые совместно со своими коллегами весь текущий год будут представлять «гастрономическое правительство» Чудского региона.

Наш корр.

На снимке: вручение «переходящей вилки».

Фото Фёдора Маспанова

КАЛЕНДАРЬ МЕРОПРИЯТИЙ ПРИЧУДЬЯ в 2017 г.

01.05	Большой праздник причудской кухни в Алатскиви, www.visitpeipsi.com
04.05–25.05	XXIV Дни сетуского кружева в Сетуском хуторе-музее в Вярска, www.visitsetomaa.ee
20.05	Обмен растениями в Сетуском хуторе-музее, www.visitsetomaa.ee
20.05	«Ночь музеев», по всей Эстонии www.visitpeipsi.com
20.05	Праздник цветов «Жозефина» в Алатскиви, www.sibulatee.ee
26.05–27.05	Дни хорошего дома в Ряпина, www.rapina.ee
27.05	XIX Детский песенно-танцевальный праздник в Ряпина, www.rapina.ee
28.05	Троицкая сельская ярмарка и ярмарка рукоделия в Вярска, www.visitsetomaa.ee
01.06	Семейный день в Сетуском хуторе-музее, www.setomuuseum.ee
03.06	Концерт на острове Пийрисаар в честь наступления лета, www.piiirissaare.ee
03.06	Песенно-танцевальный праздник Йыгеваского уезда в Казепяэ, www.visitpeipsi.com



С НОВОЙ КРЫШЕЙ БЕЗ ЗАБОТ!

Приедем и измерим. Изготовим и установим. По всей Эстонии.



Printech

Выделяясь уникальными и выгодными кровельными материалами!



AS TOODE КРОВЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ:
Телефон: 659 9400, 800 7000

На протяжении 2015 года на крыши, установленные AS Toode - 1 год дополнительной гарантии **БЕСПЛАТНО!**

JÕGEVA: Aia 1
Тел/факс: 776 8528
Тел: 53333543
www.toode.ee/printech
e-почта: riho@toode.ee

PEIPSIMAA SÜNDMUSED 2017

- 01.05 Peipsi Toidu Suur Pidul Alatskivil. www.visitpeipsi.com
 04.–25.05 XXIV Seto pitsi päevad Seto talumuuseumis Värkas. www.visitsetomaa.ee
 20.05 rohevahetus Seto talumuuseumis. www.visitsetomaa.ee
 20.05 üle-eestiline muuseumiöö. www.visitpeipsi.com
 20.05 Josephine lillepidu Alatskivil. www.sibulatee.ee
 26.–27.05 hea kodu päevad Rāpinas. www.rapina.ee
 27.05 XIX Rāpina laste laulu- ja tantsupäev. www.rapina.ee
 28.05 suviste käsitöö- ja maalaat Värkas. www.visitsetomaa.ee
 01.06 perepäev Seto talumuuseumis. www.setomuuseum.ee
 03.06 Piirissaare suve alguse kontsert. www.piiirissaare.ee
 03.06 Jõgevamaa laulu- ja tantsupidu Kasepää. www.visitpeipsi.com
 09.06 üle-eestiline kirikute öö. www.visitpeipsi.com



Jõgevamaa õpilased saavad taas tulevikutalendi tiitlit ja stipendiumi taotlelda



Stipendiumikonkurss "Tulevikutalent 2017" ootab taas talendikate 5.–12. klasside õpilaste taotlusi. Tuntud asjatundjatest koosneva žürii poolt valitud tulevikutalente ootab samanimeline tiitel ja kuni 1500-eurone stipendium. Eelneval kuul aastal on tulevikutalendi tiitli ja stipendiumiga tunnustatud 137 Eesti noort. Seeläbi oleme aidanud Eesti talendikaid noori nende unistustele lähemale. Eelmisel aastal valis žürii 12 tuleviktalenti enam kui 300 kandidaadi seast, sealhulgas kandideeris Jõgevamaalt 5 noort. Loodame, et ka seitsmendal konkursil näeme osalemas sadu noori talente kõikjalt üle Eesti.

Tänavu otsitakse tulevikutalente neljas Eesti arengu seisukohalt olu-

ses kategoorias: teadus, sport, kultuur, ettevõtlikkus. Nagu on saanud tavaks, teevad valiku iga kategooria tippteigid. Seekord kuuluvad žüriisse olümpiavõitjast korvpallitreener Tiit Sokk, laulja ja saatejuht Gerli Padar, teadus- ja saatejuht "Rakett 69" saatejuht ja kohtunik Aigar Vaigu ning ETV+ peatoimetaja Darja Saar. Žürii valikul selguvad 12 andekat noort talenti, keda autasustatakse stipendiumi ja tiitliga juuni alguses toimival auhinnagalal.

Katja Ljubobrats
Maxima Eesti avalike suhete juht

Pildil: 2016. aasta tulevikutalendid

Maikuul alustas Peipsil patrullimist piirivalve uus kaater Piiri-Liisu

Saaremaal Baltic Workboatsi laevatehases anti politsei- ja piirivalveametile uhke tseremooniaga üle kaks uut patrullkaatrit: piirivalvekaater Kessu hakkab veeturvalisust tagama Haapsalu piirkonnas ning patrullkaater Piiri-Liisu veehutuse eest hea seisma Peipsi järvel.

Mustvee kordoni juhi Jalmar Ernitsa sõnul on uus piirivalve patrullkaater 12 meetrit pikk ning varustatud kõige moodsama ja uhkema tehnika ning varustusega. „Uuel patrullkaatril on ääretult tänapäevane tehnika, võimsad navigatsiooniseadmed ja radarid ning täisautomaatne juhtimissüsteem. Lisaks on kaater varustatud otsingu- ja päästetegevuse tarvis võimsate projektoritega ning aasta lõpuks varustatakse alus ka efektiivse soojuskaameraga, mille olemasolu aitab patrulltegevuse käigus veelgi paremini avastada erinevaid rikkumisi,“ kirjeldas kordoni juht.

Kordoni juhi sõnul hakkab piirivalvekaater Piiri-Liisu paiknema Mustvees just seetõttu, et see on uuele, võimekale alusele geograafiliselt parim koht, asub Mustvee ju sisuliselt järve keskel. Li-



saks on Mustvee sadam laevatav ka neil perioodidel, mil veetase igas sadamas laevatavast ei soosi. Seega tagab uue kaatri asukoht reageerimisvõimekuse ka raskematel perioodidel.

Sarnaselt teistele piirivalve käsutuses olevatele alustele hakkab ka Piiri-Liisu täitma kõiki piirivalveülesandeid: osalema piiripatrullis, reageerima pääste- ja otsingusündmustele, aga ka koos-

töös teiste ametkondadega osalema erinevatel operatsioonidel ning kontrollkäikudel.

Projekti rahastasid ELi sisejulgeolekufond ja siseministeerium.

Ragne Keisk
pressiesindaja
kommunikatsioonibüroo
politsei- ja piirivalveamet

Head sündmused Piirissaarel



03.05.2017 avas mitu aastat suletuna seisnud Piirissaare kauplus taas oma ukse ostjatele; toimus ka Piirissaare automaattankla avamine ja taasavas oma ukse koduloomuuseum.

“Väga vahva lugu! Isegi ilm oli suurepärase,” ütles Piirissaare vallavanem Liina Miks. „Kauplus ja tankla on avatud! Tanklas tankis esimese tarbijana meie unikum - karakat! Automaattanklas on 24 h müügil nii bensiin kui diiselkütus. Maksta saab nii sularahas kui ka kaardiga. Eraldi on mõeldud veesõidukite mugavale tankimisvõimalusele. Tanklat on kutsutud kasuta-

ma kõik Peipsi peal liikuvad alused. Alates 03.05 tohib kaupluses müüa ka piima- ja lihatooteid. Vanausuliste majamuuseumisse pandi uued vitriinid, mis on värskest soetatud. Järgmisel nädalal saavad paika muuseumi viidad ja läheb käiku muuseumi koduleht.”

Sellel päeval kinkis Tartu maavalitsus ka Piirissaare infopunktile nii hädavajaliku trükiste aluse ja nii on Piirissaare infopunkt nüüd taasavatud ja ootab külalastajaid. Nädala lõpus jõuavad stendile trükised ja vast valminud Piirissaare postkaardid. Piirissaarel on väga palju avastamata eripärasid ja haruldusi.

6. mail toimus saarel suurem rahvakogunemine – kevadtalgud, millest võtsid osa kohalikud inimesed ja ka tartlased ning piirivalvurid. „Aitäh kõigile! Talgutel osales vähemalt 50 inimest. Sellist suurpuhastust ei ole saarel nähtud aastakümneid. Abilisi ja teotateliisi inimesi on meile juurde tulnud ja see teeb ainult rõõmu,“ ütles Liina Miks.

Pildil: Piirissaare kauplus on taas avatud.

Fotod Fjodor Maspanov

Alutaguse rattamaraton avas maastikurattasarja

Boschi Eesti maastikurattasari sai piduliku avaldöögi 3. Alutaguse rattamaratonil, mille põhidistantsi võitis Gert Jõeäär. Sportlase võiduajaks fikseeriti lõpuprotokollis 1:44:23. Mullune sarja üldvõitja Caspar Austa noppis vahetini võidu, kuid kaotas lõpus Jõeäärele veidi üle ühe minuti. Kolmandaks tuli trassi fatbike'iga läbinud Taavi Selder. Kiireim naine oli Greete Steinburg ajaga 1:57:13.

Gert Jõeäärel möödus sõit stressivabalt. „Mõnus rada oli, huvitav väljakutse. Caspariga sain ühel tehnilisemal lõigul vahe sisse, seal oli üks turbane ja mudane lõik. Ta vist korraks vääratas. Maratoni trass mulle üle jõu ei käinud. Üldiselt on nii, et kui kiirus on jalakäija omast suurem, siis mulle meeldib. Kivised lõigud võib-olla polnud päris lemmikud, kuid eks see käib kõik maastiku juurde,“ ütles Jõeäär.

Äsja Portugalist võistlustelt Eestisse tagasi saabunud Greete Steinburg leidis, et kõige suurem mure oli jahe ilm. „Enne võistlust hirmutati juttudega lumest, ras-



kest ja mudasest rajast. Tegelikult oli see üks korralik maastikurattasõit, ei midagi hullu ega ületamatut. Tehnika taha ka midagi ei jäänud, ratas on mul veel eelmisest hooajast, aga kestab siiani väga hästi.”

Caspar Austa jäi oma tulemusega rahule. „Pärast esimest kümme kilomeetrit ma enam ei soohtu ei lootnud. Reedel Eestisse jõudnud uus ratas on väga hea, aga vajab veel n-ö harjumist, sest maanteerattalt maastikurattale ülemineku

on olnud suhteliselt järsk. Täna jäi selg veidi kangeks. Samas hooaeg on edukalt avatud ning vaatame, mis edasi,“ ütles mullune sarja üldvõitja.

Noorte- ja matkasõidudistantsi võitis Austa õpilane M14 klassis sõitnud Madis Mihkels ajaga 50 minutit ja 29 sekundit. „Madis sõidab meil Tartu Ülikooli akadeemilise spordiklubi tiimis ja on väga hakkaja noor. Käis meiega sel aastal esimest korda Hispaania rattala-

agris. Näen, et poisil tahtmist on, hoiatalle põialt,“ lisas Austa. 18 km distantsi kiireim naine oli N16 klassis võistelnud Anet Sirvel, kes lõpetas ajaga 52 minutit 50 sekundit.

Kokku registreerus 41 km rajale 407 ja noorte- ning matkasõidule 99 ratturit. Saare lastesõitudel sportis 42 noort.

Järgmine etapp Boschi Eesti maastikurattasarjas toimub 20. mail Viljandis.

Võistluskalender:

- 23.04.2017 3. Alutaguse rattamaraton
- 20.05.2017 17. Mulgi rattamaraton
- 10.06.2017 11. Jõelähtme rattamaraton
- 18.06.2017 15. Rakvere rattamaraton
- 09.07.2017 Škoda laagri 17. Rakke rattamaraton
- 29.07.2017 17. Elva rattamaraton
- 20.08.2017 19. Rõuge rattamaraton
- 16.09.2017 20. Tallinna rattamaraton

Registreerimine: www.rattamaratonid.ee

Бензин и молоко для Пийрисаара

3 мая на острове состоялось торжественное открытие бензозаправки и продовольственного магазина

- Необходимость установки бензозаправки на острове была большая, так как ближайшая официальная заправка только в Тарту, - сказал нашему корреспонденту руководитель проекта бензозаправки Ильмар Метсанурк. - Это важно и для обеспечения жизнедеятельности местных людей, и для развития туризма в регионе. Теперь здесь можно заправлять и автотранспорт, и яхты. Сколько реально потребуется топлива, покажет нынешний сезон.

На реализацию данного проекта ушло в общей сложности порядка 78 000 евро из программы EAS по поддержке малых островов. Инициатором проекта является частная фирма Eesti autogaas. Организаторы отметили также большую роль в реализации данного проекта местного самоуправления.

- Говорить о какой-либо прибыли для частного предприятия не приходится, - добавил Ильмар Метсанурк, - доставка сюда топлива обойдется дороже. Но если турист придет на остров, то он должен иметь возможность заправиться. Здесь люди десятилетиями жили и горючее возили канистрами и бочками с материка. А теперь 24 часа будет работать автомат-заправка, а платить можно и карточкой, и наличными.

Старейшина волости Пийрисаар Лийна Микс выразила благодар-



ность организаторам проекта и подчеркнула, что это облегчит жизнь местных людей и будет много лет служить им. Также она сказала, что для приезжающих сюда туристов вопрос заправки топливом очень важен, особенно для тех, кто намерен путешествовать на яхте или катере. На открытии бензозаправки со словами поддержки островитян выступил старейшина Тартуской волости Айвар Сооп.

В тот же день и у входа в продовольственный магазин отрезали символическую ленточку. Много лет жители острова пользовались услугами приезжающей на пароме

автотранспорта. Хозяин нового магазина Руслан Ильчик обещал доставлять на остров свежие продукты и молоко, в которых особенно нуждаются островитяне.

Наш корр.

На снимках: открытие бензозаправки на Пийрисааре.

Фото нашего корреспондента смотрите на сайте газеты «Peipsirannik/Чудское побережье» www.peipsirannik.info

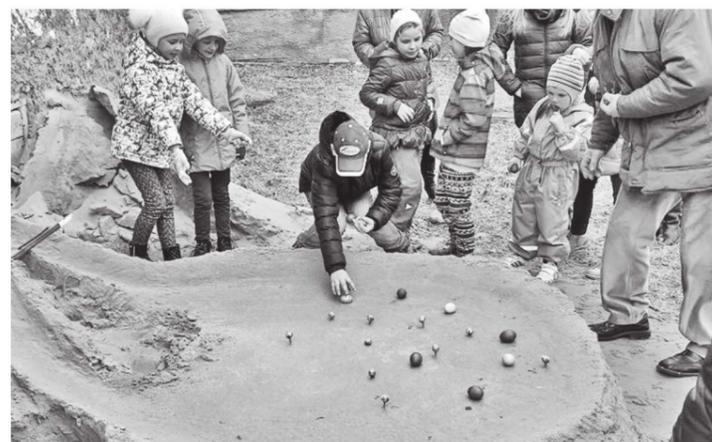
Пасхальные встречи в Лохусуу

Для проведения праздника Пасхальные встречи 16 апреля 2017 года, который проводил Центр Досуга и общество «Логовесь», были подготовлены выставки прикладного искусства местных жителей. Также была развернута выставка расписных самоваров и чайной утвари, ее привезла мастер художественной росписи Галина Максимова из Кохтла-Ярве. Было представлено 7 видов росписи (хохла, гжель, мезенская, городецкая и т. д.). Посетители не могли оторвать глаз от красоты, созданной удивительной мастерницей. Украшала выставку пасхальная ёлка (ветка черемухи, на которой висели раскрашенные и расписанные пасхальные яйца).

Украшением праздника был мужской хор из Авиноурме. Хористы в костюмах и голубых галстуках смотрелись очень элегантно. Прекрасное исполнение песен, трогало зрителей до глубины души, и все дружно аплодировали певцам. Огромное спасибо авиноурмесцам за доставленное удовольствие.

После концерта состоялся конкурс на самое красивое пасхальное яйцо. Конкурс состоялся в двух номинациях: дети и взрослые. Победители и участники получили сладкие призы. А викторина с вопросами на пасхальную тематику заставила поволноваться всех участников мероприятия: вопросы были довольно сложные, но участники викторины оказались эрудированными и бойко отвечали, почему яйца красят на Пасху, сколько дней длится Пасха, чем кулич отличается от пасхи и т.д.

Подкрепившись горячим чаем со сладостями, отправились праздновать на улицу. Здесь проходили состязания на специально подготовленной из песка горке. Катали



яйца, бегали наперегонки с яйцом в ложке. Мероприятие такой значимости проводилось первый раз, и устроители были рады, что все получилось. Несмотря на холодную погоду, состязания были довольно жаркие. На мероприятии присутствовало около 80 человек. По мнению гостей, праздник удался. Спонсировали мероприятие Волостное

правление Лохусуу и предприятие «Germani talu».

Наталья Туманова, председатель Общества «Логовесь»

На снимках: выступает мужской хор из Авиноурме; пасхальные игры в Лохусуу.

Фото Анны Веселовой

История острова Пийрисаар

(Selsar, Klitsaar, Желачек, Порка, Межа)

Остров Пийрисаар находится в южной части Чудского озера на границе с Теплым озером. Место соединения двух озер он разделяет на Эстонские (западные) и Русские (восточные) ворота. С древних времен вокруг острова Пийрисаар были отменные места ловли рыбы. Между Тартуским епископом и Псковом возникали споры из-за владения островом. В Псковской летописи за 1370 г. записано: «Бысть же сие розрание Псковичемъ с Немци по 5 летъ про обидное место про Жалачко». Наиболее ранние сведения о разделе острова на две части относятся к 1474 г. Отсюда и происходит название острова Пийрисаар (Межа). В разное время остров именовали и по названиям его деревень (Борка, Желачек). В мирных договорах 1503 и 1509 гг. остров Пийрисаар значится как «Кличной остров» („Klitsaar“). В Польских ревизиях 1582 и 1601 гг. встречается название Solsar, Selsar. Начиная с 18 века наименование Пийрисаар стало официальным. В 1582 г. каждая из двух деревень острова Solsar и Borka платила за право лова рыбы 4 рубля и давала 200 лещей. В 1601 г. нужно было платить 12 рублей за летнюю и 8 рублей за зимнюю ловлю. В 1820-х годах на острове Пийрисаар, который принадлежал мызе Кастре, проживало 149 крепостных и 162 свободных крестьян.

С годами площадь острова постоянно уменьшалась. Если в 1796 г. она была более 20 км², а в 1843 г. – около 11 км², то сейчас – 7,5 км². В январе 1903 г. на Чудском озере была сильная буря. У одного только острова Желачка затонуло до 3 тысяч разных рыболовных снастей. В 1907 году численность жителей острова составляла 2000 человек. В 1930 г. газета «Старый Нарвский листок» писала: «Чтобы попасть на остров, нужно сесть на паром в Юрьеве, проехать 40 км по нижнему течению р. Эмбаха и 20 км по озеру... Так как ни одной пристани по всему побережью нет, то паром встречает большая парусная ладья, выезжающая навстречу на расстояние 2-3 км в озеро... Население составляют около 1500 душ: треть эстонцы, остальные русские...». В 1930 г. на острове Пийрисаар было основано культурно-просветительное общество «Островок», возглавляемое местной учительницей Ю. А. Грюнталь. Общество имело свою издучитальню, выписывало газеты, содержало небольшую библиотеку и устраивало спектакли. Сейчас на восточном берегу острова расположены три деревни Пийри (Межа), Тоони (Тоня) и Сааре (Желачек), которые входят в состав Пийрисаарской волости Тартуского уезда.

Деревня Пийри находится на северо-восточном побережье острова Пийрисаар. Старинное русское на-

звание деревни – Межа. Одно время по названию этой деревни также называли и остров Пийрисаар. Деревня упоминается в 1744 г. (Meschi). В 1768 г. в деревне была учреждена сельская школа. В царское время деревня подчинялась Юрьевскому уезду Лифляндской губернии. Первые упоминания о Межевской староверческой молельной относятся к 1802 г. На карте 1913 г. в деревне (Межа) значилось 145 дворов. 4 октября 1921 г. пожар уничтожил в деревне Межа около 90 жилых строений, церковь и школу. Даже из Тарту (Юрьева) видели зарево. В 1922/23 учебном году в Пийрисаарском русском 4-классном начальном училище было 126 учащихся и 2 учителя, а в эстонском 3-классном начальном училище – 36 учащихся и один учитель. В 1932 г. в деревне было 49 эстонских и 62 русских двора. Во время Второй мировой войны сгорела Межевская старообрядческая молельная. По данным переписи 2000 г. в деревне проживало 57 человек. В деревне сохранилась действующая сейчас каменная православная церковь в честь апостолов Петра и Павла, построенная в 1933 г.

Деревня Тоони находится на восточном побережье острова Пийрисаар. Старинное русское название деревни – Тоня, Тони. Так называли раньше места рыбной ловли. Деревню основали в 1862 г. бывшие жители деревни Порка, вынужденные покинуть свое поселение на северо-западной части острова из-за затопления ее озером. В царское время деревня подчинялась Гдовскому уезду Петербургской губернии. На карте 1913 г. в деревне (Тони) значилось 7 дворов. Деревня упомянута в списке деревень 1925 г. (Toonike). В 1932 г. в деревне было 17 русских дворов. По данным переписи 2000 г. в Тоони проживало 13 человек.

Деревня Сааре находится на восточном побережье острова Пийрисаар в Чудском озере и административно входит в состав Пийрисаарской волости Тартуского уезда. Старинное русское название деревни – Желачек. Аналогично назывался и остров Пийрисаар в русских летописях начиная с 1370 г. (Желачко, Жалачко, Желачек, Желачек). В 1863 г. была построена Желаченская старообрядческая деревняная молельная с железной крышей, вмещавшая 400 человек. На карте 1913 г. в деревне (Желачек) значилось 56 дворов. В июле 1931 года деревня Желачек стала местом проведения 8 съезда старообрядцев Эстонии. В 1932 г. в деревне было 49 русских дворов. По данным переписи 2000 г. в Сааре проживало 34 человека.

Леонид Михайлов, член правления общества культуры «Причудье»

Родимый край

*Искрится утренняя влага,
Рассыпав капли по кустам.
И в этот час сильнее тяга,
К родным и дорогим местам.*

*В лесу играет солнца зайчик,
С брусники капает роса.
Слугнув у леса птичек стайки,
Перебегает луг лиса.*

*Черника, распахнув объятия,
Усыпала лесную гладь.
И есть прекрасное занятие –
Пурпурный жемчуг собирать.*

*Грибы как-будто расписные,
Не наступит бы, сделав шаг.
И не малят места иные,
Когда в Причудье столько благ.*

*Местечко здесь есть неземное –
Закат красивый наблюдать,
На побережье быть с тобою,
В лучах бордовых обнимать.*

Александр Клевер

Peipsimaa muuseumid

Piirissaar – elavnev saar-muuseum

Piirissaar – piiriäärne saar Peipsi järves on justkui Eesti ja Venemaa kalaste vahele surutud kõva pätkel. Sellest maakillukesest on sajandite vältel üle käinud ajaloorattad, jättes endast maha hauraste ja varemeis ehitisi. Kahe maailma tagahoovi sattunud vanausulised, õigeusklikud ja luterlased on siin kaua koos elanud, leiva lauale toonud ja pered üles kasvatanud.

Veel suhteliselt hiljuti kees siin elu ja saare elanikud kasvatasid head magusat sibulat. Suve algul, niipea kui tõusid esimesed rohelised võrsed, korjati neid suurtes kogustes ja saadeti praamiga mandrile, Mehikoorma sadamasse, sealt edasi läks see juba mööda kaubateid Leningradi ja Murmanskisse. Teine nn sibularalli oli suve lõpus, mil korjati rikkalik mugulasaak, ka see läks praamiga mandrile ja kaubaks. Kuivatatud kala hoiti siin pöningutel praegusaja mõttes määratutes kogustes – tonnidenä. Inimesed töötasid, elasid muretult ja ehitasid maju. Ühendus mandriga oli regulaarne – sõitis reisikaater Raketa, kaubapraamid vedasid mööblit, ehitusmaterjale ja kõike eluks vajalikku lausa aastaste varedena. Leiba siia ei veetud, toodi vaid jahu, millest küpsetati seda kohapeal ise. Siin paiknes kaks vene ja üks eesti küla, oli kolm kirikut, kool ja lasteaed, kauplus ja külaklubi...

Sellest ja veel paljust muust kõneles mulle hilisem saareelanik, praami Koidula madrus-motorist Timofei Iljin, kui suundusime Tartu ajakirjanike grupiga tänapäevast Laaksaare sadamast Piirissaare poole. Ees ootas kolm tähtsat sündmust: tankla ja toidukaupluse pidulik avamine 3. mail, aga ka vanausuliste majamuuseumi suvehooaja avamine. Muuseum rajati siia eelmisel aastal.

Siinne muuseum on väärt pikemat tutvustamist. Kuna vanausuliste kirik ei saa olla turistidele läbikäiguhooviks ja saarel on palju üliväärtuslikku ajaloolist kultuurilugu ja materjale, siis tekkis saareelanikel mõte see ajalugu säilitada

ja oluline kokku korjata enne, kui see lõpulikult kaduda võiks. Mõeldi, kuid tegudeni ei jõutud, sest toimus suur tulekahju, kus põles maha mitu hoonet, teiste seas ka viimane toimiv kirik. Täni ei ole vaibunud jutud, mismoodi see juhtus – kas juhusest või kurja käe läbi. Nüüd ei ole saare vanausulistel enam kirikut, see-eest on vanausuliste muuseum, mis avati Valentina Amani vanaisa kodumajas. Sellesse muuseumi me läksimegi. Maja on suur ja ilus. Perenaine avas ukse. Üle läve tulnud, võtsime ära mütsid ja jalatsid, nagu vanausulistel kombeks. Puhtad kodukootud põrandariided katavad tervet avarat koridori. Esiku asemel aga on väike mugav köök valgendatud koldeahjuga. Nägime kullatud samovari, rippuvaid tikitud käterätikuid, puittünni ja puidust leivalabidaid, voki, kasehalgudega korvi. Siin, heade inimeste juures tundsin end kutsutud külalisena. Muuseumist ja museaalidest annavad tunnistust üksnes kaks klaasvitrini vanade käsikirjaliste raamatutega ja tulekahjust räsitud messingust käepidemeta ja ristita viirukipann.

“See viirukipann oli minu vanaisa Kirill Smirnovi oma. Kirill teenis nii sõja eel kui ka pärast sõda meie palvela töötajana,” räägib Valentina Aman oma juttu alustades. Muuseumis on see ainuke ese maha põlenud kirikust. Kõik ülejäänud eksponaadid on saadud meie oma ja sõprade pöningutelt.

Eestoa paremas nurgas nägime ikoonimaalija Solntsevi suurt ikooni ja kirikuraamatut raamatupuldil. See ei ole eksponaat, vaid iga endast lugupidava

vanausulise vaimne atribuut, mida on suguvõsati edasi antud. Ka see ikoon ja raamat on Valentinal vanaisast jäänud. Seintel ripuvad vanausulise ülerõivad – sarafan ja rätik, mida Valentina on kandnud kirikus käies.

Kirikust rääkimisel oli Valentina süda rõhutatud ja ta silmis helkisid pisarad: nii kahju on kirikust, ei hoidnud me seda... Elu aga läheb edasi. Just tema loodud muuseumist sai alguse kiriku taastamise mõte. Seda meie ajal uuesti üles ehitada on väga keeruline, tarvis on mitte ainult raha, vaid terve kogukonna soovi, tahet ja ühiselt tegust. Kohalik kogukond on aga eraldunud kaheks teineteist mitte kuulavaks osaks. Nii ühed kui teised tahavad ehitada oma kiriku. Kas saarlastest vanausulistel õnnestub ületada erimeelsused, vastastikused solvumised ja etteheitel? Kirikukella helin peab liitma, mitte lahutama inimesi...

Enne lahkumist kiikasime majamuuseumi siseõue, kus meie ees avanes veel üks siinne vanausu lähimeneviku lehekülj. Seal leidis kõike, mida veel üsna hiljuti kasutasid meie esivanemad: mõrdu, mitmesuguseid teisi püügiriistu, võrke ja muud kohalike kalurite varustust. Tänapäeva inimese jaoks on see kõik huvitav ajalugu.

Piirissaare majamuuseum on esimene pääsuke. Ehk soovib veel keegi oma kodus näidata kollektsiooni vanadest esemetest, mida on siinsetel pöningutelt ülimalt palju. Ei ole liialdus väita, et kogu saar iseenesest on üks suur vabaõhumuuseum. Siin leidub nii ehtsat vene külaarhitektuuri kui ka omapärase kõnepruugiga inimesi. Ainult et siin, erinevalt Tallinna Rocca al Mare vabaõhumuuseumist, seisavad tõelised majad, mitte Peipsi-äärsetest kohtadest lahti võetuna kohale veetud hooned. Ning elavad siin tõelised, põliste vanausuliste järeltulijad. Pensionealistest „mohikaanlased“ kaevavad seniajani poole-



meetriseid sibula- ja porgandivagusid, ka püütakse ja töödeldakse siin kala vanausaade meetodil. Üldmulje saarel olles on selline, nagu satuksid minevikku. Iga saareelanik on samuti kui elav ajalugu oma erilise elukäiguga ja näide kohalikest eluolust. Igaüks võiks külastada Piirissaart kas või korra, viibida siinses puhtas looduses ainsagi päeva ja suhelda kohalike lihtsate inimestega.

Siin avatud kütusetankla ja kauplus on saarlaste jaoks edasimineku, märgid elu edenemisest, mida juba mitu aastat korraldab vallavanem Liina Miks koos oma abilistega. Muide, turistide jaoks on see juba järjekordne n-ö imepärase ajalugu. Tulge ja veenduge ise! Kevadel elavnev Piirissaare majamuuseum on

avatud ja navigatsioonihooajal kättesaadav. Saarel on avatud infopunkt, kust on võimalik soetada ka infomaterjale Piirissaare kohta.

Fjodor Maspanov

Fotodel: vanausuliste majamuuseumi perenaine Valentina Aman; muuseumi eksponaadid; Piirissaare vallavanem Liina Miks; kütusetankla ja kaupluse avamine – märgid elu edenemisest saarel.

Autori fotod



Музеи Причудья

Пийрисаар: оживающий остров-музей

Пийрисаар — пограничный остров на Чудском озере. Он, словно крепкий орешек, зажат двумя берегами-границами Эстонии и России. По этому клочку земли много столетий катились колёса истории, оставляя после себя кладбищенские кресты и останки строений. Староверы, православные и лютеране, оказавшиеся на задворках двух миров, долго сосуществовали здесь, добывая хлеб насущный, поднимая семьи.



Еще сравнительно недавно здесь жизнь кипела, как волна под ветер-северик. Островитяне выращивали пийрисаарский лук, и был он, говорят, покрупнее воронейского. В начале лета, как только поднимались перья зеленка, его собирали в больших количествах и на барже отправляли на материк, в Мехикоормаский порт, а уже оттуда он шел дальше по торговому тракту до Ленинграда и Мурманска. Вторая луковая «кампания» была в конце лета, когда собирали богатый урожай лука репчатого — и его тоже переправляли на барже. Сушеная рыба здесь хранилась на чердаках в невообразимых сейчас объёмах — тоннами. Работали люди и жили не тужили, строили дома. Связь с материком была регулярной — ходили пассажирские катера «Ракета», грузовые баржи доставляли продукты, мебель, стройматериалы и всё необходимое для жизнеобеспечения с запасом на год. Хлеб сюда не возили, а доставляли на баржах муку, и люди сами пекли для себя хлеб. Здесь были две русские и одна эстонская деревня, три церкви, школа и детский сад, магазин, деревенский клуб ...

Об этом и многом другом рассказал мне потомственный житель острова, матрос-моторист парома «Койдула» Тимофей Ильин, когда мы с группой тартуских журналистов переправлялись из современного порта Лааксааре на Пийрисаар по случаю трёх важных происшедших там событий. 3 мая с. г. на Пийрисааре были торжественно открыты бензоколонка и продуктовый магазин, а также свой летний сезон открыл созданный здесь в прошлом году старообрядческий дом-музей.

Пожалуй, стоит начать наш рассказ с музея. Многие, кто приезжали на остров, сразу же спрашивали: а есть ли у вас какой-нибудь музей? Этот вот

прос наталкивал некоторых энтузиастов из местных староверов на мысль о том, что надо бы создать настоящий музей, а не превращать в проходной двор последнюю действующую староверческую церковь. Думать, может, и думали, да сделать не успели: случился большой пожар, который стёр с лица земли несколько домов, а вместе с ними и последнюю живую церковь. До сих пор не утихают разговоры о том, как всё это могло произойти: по случайности или по злему умыслу? Про то одному Богу ведомо: знать, великий грех церкви в музее превращать.

Но, как говорится, не было бы счастья, да несчастье помогло. Теперь на острове нет у староверов церкви, зато есть старообрядческий музей, который открыла в дедовском доме Валентина Аман. К ней, то есть в созданный ею в дедовском доме музей, мы и отправились. Дом большой, красивый. Двери открыла хозяйка. Переступив порог, снимаем обувь и шапки: так заведено у староверов. Чистые домотканые половики на весь просторный коридор. Вместо прихожей — маленькая уютная кухня со старинной белой печкой с духовкой: на столе у окна сияет позолотой самовар; на подвязке — вышитые вручную полотенца; деревянная катушка; деревянная лопата для выемки хлеба из печи; прялка; корзина с берёзовыми дровами. Здесь ощущаешь себя званым гостем у добрых людей. О «музейности» напоминают лишь две застеклённых витрины со старыми рукописными книгами и покорёженное пожаром латунное кадило без ручки и креста.

— Это кадило моего деда, Кирилла Алексеевича Смирнова, который 30 лет, в довоенные и послевоенные годы, служил в нашей молельной наставником, — говорит Валентина



Аман, начиная свой рассказ. — В музее это единственная вещь из сгоревшей церкви, а все остальные экспонаты — с наших чердаков, от соседей.

Проходим в «переднюю» комнату. В правом углу — большая икона работы иконописца Солнцева и канонник на аналое. Это не экспонат, это часть духовного атрибута любого уважающего себя старовера, которая передавалась из рода в род. Эта икона и книга Валентине тоже достались от деда. А вот на стене верхняя одежда староверки — сарафан и платок — это собственная одежда Валентины, в которой она ходила в церковь.

При разговоре о церкви сердце Валентины щемит, на глазах наворачиваются слёзы: не уберегли храм... Но жизнь продолжается, и созданный ею музей стал первым кирпичиком идеи возрождения церкви, построить которую в наше время очень сложно. Для этого необходимы не только средства, но и желание, но и воля, и действия всей общины. А община местная разделилась на два не слышавших друг друга лагеря, и те и другие хотят построить «свою» церковь. Удастся ли староверам-островитянам преодолеть разногласия, взаимные обиды и упрёки? Колокольный звон должен объединять, а не разъединять людей...

Перед уходом мы заглянули во внутренний двор дома-музея, где перед нами открылась ещё одна страничка недавнего прошлого пийрисаарского старовера. Там было всё, чем ещё совсем недавно пользовались наши предки: верши, мережи, сошило, сети и другие нехитрые снасти пийрисаарского рыбака. Впрочем, для современного человека всё это — история, вызывающая живой интерес.

Дом-музей на Пийрисааре — первая ласточка. Наверняка еще кто-нибудь захочет и у себя сделать показ дедовской коллекции старых вещей, которых на пийрисаарских чердаках еще полным полно. Но не только заплённые сундуки и прялки интересны приезжающему сюда туристу. Не бу-



дет преувеличением сказать, что весь остров сам по себе — это большой музей под открытым небом. Здесь и архитектура русской деревни, и люди с уникальной речью. Только здесь, в отличие от музея под открытым небом в Рокка-аль-Маре (Таллинн), дома настоящие, а не привезённые в разобранном виде из Причудья, и люди живут настоящие, а не ряженные в вышиванки иноверцы. Здесь «могикане» пенсионного возраста до сих пор копают лопатой гряды полуметровой высоты под лук и морковь; здесь ловят рыбу и обрабатывают улов дедовскими способами. И вообще, создаётся впечатление, что оказавшись на этом острове, ты попадаешь в ... про-

шлое. Каждый островитянин — это тоже живая история, уникальная биография, характер. Стоит побывать на Пийрисааре хотя бы один раз, пожить хотя бы один день на этой чистой природе, пообщаться с местным простым народом.

Открывшись здесь бензозаправка и магазин — это великий прогресс для островитян, признаки обновляющейся жизни, которую вот уже несколько лет налаживает волостная старейшина Лийна Микс со своими помощниками. Впрочем, для туристов это уже очередная «удивительная история» из местной жизни. Приезжайте и смотрите сами. Оживающий по весне остров-музей Пийрисаар открыт и доступен в период навигации.

Фёдор Маспанов

На снимках: хозяйка старообрядческого дома-музея Валентина Аман; экспонаты музея; старейшина волости Пийрисааре Лийна Микс в порту Лааксааре у парома «Койдула», курсирующего по Чудскому озеру между материком и островом.

Фото автора.





Старовер Эстонии

Май 2017 (5)

Церковные праздники в мае

Святого великомученика победоносца Георгия

6 мая весь православный мир чтит память святого Георгия Победоносца. Великомученик Георгий был сыном богатых и благочестивых родителей, воспитавших его в христианской вере. Родился Георгий в городе Бейруте (в древности — Белит), у подножия Ливанских гор. Поступив на военную службу, Георгий выделялся среди прочих воинов своим умом, храбростью, физической силой, воинской осанкой и красотой. Достигнув вскоре звания тысяченачальника, святой Георгий сделался любимцем императора Диоклетиана. Диоклетиан был талантливым пра-

вителем, но фанатичным приверженцем римских богов. Поставив себе целью возродить в Римской империи отмирающее язычество, он вошел в историю как один из самых жестоких гонителей христиан.

Услышав на суде бесчеловечный приговор об истреблении христиан, святой Георгий воспламенился состраданием к ним. Предвидя, что его тоже ожидают страдания, Георгий раздал свое имущество бедным, отпустил на волю своих рабов, явился к Диоклетиану и, объявив себя христианином, обличил его в жестокости и несправедливости. Речь свя-



того Георгия была полна сильных и убедительных возражений против императорского приказа преследовать христиан. После безрезультатных уговоров отречься от Христа император приказал подвергнуть святого различным мучениям. Святой Георгий был заключен в темницу, где его положили спиной на землю, ноги заключили в колодки, а на грудь положили тяжелый камень. Но святой Георгий мужественно переносил страдания и прославлял Господа. Тогда мучители Георгия начали изощряться в жестокости. Они били святого воловьими жилами, ко-

Календарь 2017 г.

Май

6 мая - Святого великомученика победоносца Георгия.

10 мая - Преполование Пятидесятницы.

21 мая - Святого Апостола и Евангелиста Иоанна Богослова.

22 мая - Пренесение мощей святителя Николы.

24 мая - Отдание праздника Пасхи.

25 мая - Вознесение Господне.

лесовали, бросали в негашеную известь, принуждали бежать в сапогах с острыми гвоздями внутри. Святой мученик все терпеливо переносил с молитвой на устах. В конце концов, император приказал отрубить мечом голову святому. Так святой страдалец отошел ко Христу в Никомидии в 303 году. На Руси почитание Георгия Победоносца приобрело особое значение. Сидящий верхом на коне и поражающий змия, он запечатлен в центре герба Российского государства.

Преполование Пятидесятницы

Преполование Пятидесятницы празднуется **10 мая**, спустя 25 дней после Пасхи, в среду четвертой недели (седмицы), то есть ровно между Пасхой и Пятидесятницей - праздником Святой Троицы, за которым идет День Сошествия Святого Духа на апостолов. Преполование празднуют православные христиане и восточные католики, церковные традиции которых наследуют черты византийского обряда. Этот день, как и многие праздники, возникшие с приходом в мир Нового Завета, вспоминают половинный срок ветхозаветного праздника Поставления Кушей. Этот праздник в Иудее праздновался

осенью как праздник собирания плодов, а также в память о сорокалетнем хождении по пустыне израильского народа, ведомого Моисеем, после его освобождения из египетского плена. Остановившись на отдых, израильтяне устраивались в кущах — шалашах. У долгого странствия по пустыне была, конечно, и скрытая духовная основа — надо было изжить в сердцах бывших рабов остатки рабства иного — духовного, чтобы, основав царство Израильское, готовиться к приходу Того, о Ком говорили Израилю пророки и Рождества Кого ждали, приближаясь к этому часу из рода в род. Затем, по образу тех кушей, Моисей

поставил шатер — скинию, ветхозаветный прообраз будущих соборов, храмов и церквей Нового Завета.

Параллели с Преполованием мы находим в Евангелии от Иоанна, где описано, как «... вошел Иисус в храм и учил, и дивились Иудеи, говоря: как Он знает Писания, не учившись? Иисус, отвечая им, сказал: "Мое учение — не Мое, но Пославшего Меня; кто хочет творить волю Его, тот узнает о сем учении, от Бога ли оно, или Я Сам от Себя говорю. Говорящий сам от себя ищет славы себе; а Кто ищет славы Пославшему Его, Тот истинен, и нет неправды в Нем"» (Инн. 7, 14 — 18).

Пренесение мощей святителя Николы

Пренесение мощей святителя Николы или День Николы Летнего, является одним из наиболее почитаемых христианской церковью праздников. Торжество приурочено ко дню переноса мощей святого Угодника Николы в город Бари, находящийся в Италии. В православии Николай Чудотворец считается покровителем детей, влюбленных пар, солдат, купцов, торговцев. Кроме того, Святитель является и защитником людей, которые незаслуженно понесли наказание. Из года в год этот праздник отмечается в один день — **22 мая** по новому стилю (9 мая согласно юлианскому календарю).

В чем смысл праздника Летнего Николы? С давних времен считалось, что в Травный день весна, окончательно сдавая свои позиции, встречается с летом. Солнышко уже не греет ласково, его лучики становятся по-настоящему жгучими. После Николы дня обычно наступала жаркая пора. На Руси данный праздник очень ждали, он имел огромное

значение для православных. Святой Николай был приближен к Богу и считался одним из его любимцев.

Чтить память Николы Летнего начали в начале XI столетия, буквально через несколько десятилетий после возникновения православной религии. Вначале память Николая Чудотворца чтится только жителями Италии. Это связано с перенесением мощей Святителя в конце XI века из Ликии в храм святого Стефана, расположенного в итальянском городе Бари.

До глубокой старости Николай проповедовал христианство, наставлял мирян на путь истинный, помогал всем, кто к нему обращался. Нетленные мощи Чудотворца в течение длительного срока сохранялись в местном кафедральном храме до того момента, пока их не перенесли в город Бари. С тех давних времен и по сей день считается, что прах Николая источает целебное миро, которое излечивает от всех недугов.

Святого Апостола и Евангелиста Иоанна Богослова

21 мая — день памяти святого апостола и евангелиста Иоанна Богослова. Святой апостол и евангелист Иоанн Богослов был сыном Зеведея и Саломии — дочери святого Иосифа Обручника. Одновременно со своим старшим братом Иаковом он был призван Господом нашим Иисусом Христом в число Своих учеников на Генисаретском озере. Оставив своего отца, оба брата последовали за Господом.

Апостол Иоанн был особенно любим Спасителем за жертвенную любовь и девственную чистоту. После своего призвания апостол не расставался с Господом и был одним из трех учеников, которых Он особенно приблизил к Себе. Святой Иоанн Богослов присутствовал при воскресении Господом дочери Иаира и был

свидетелем Преображения Господня на Фаворе. Во время Тайной Вечери он возлежал рядом с Господом и по знаку апостола Петра, прикинув к груди Спасителя, спросил об имени предателя. Апостол Иоанн следовал за Господом, когда Его, связанного, вели из Гефсиманского сада на суд незаконных первосвященников Анны и Каиафы, он же находился во дворе архиерейском при допросах своего Божественного Учителя и неотступно следовал за Ним по Крестному пути, скорбя всем сердцем. У подножия Креста он плакал вместе с Божией Матерью и услышал обращенные к Ней с высоты Креста слова Распятого Господа: «Жено, се сын Твой» и к нему: «Се Мати твоя» (Ин. 19, 26, 27). С этого времени апостол Иоанн, как любящий сын, заботился

о Пресвятой Деве Марии и служил Ей до Ее Успения, никуда не отлучаясь из Иерусалима.

Господь дал своему любимому ученику Иоанну и его брату имя «сынов грома» — вестника устрашающего в своей очистительной силе небесного огня. Этим самым Спаситель указывал на пламенный, огненный, жертвенный характер христианской любви, проповедником которой был апостол Иоанн Богослов. Орел — символ высокого парения Богословской мысли — иконографический знак евангелиста Иоанна Богослова. Наименование Богослова Святая Церковь дала из учеников Христова только святому Иоанну, тайнозрителю Судеб Божиих.

Отдание праздника Пасхи

Отдание праздника Пасхи в 2017 году отмечается 24 мая. Отдаем называется последний день поспраждения великих или двенадцатых праздников. Этот день отличается от дней большей торжественностью богослужения. Первоначально отдание появилось в IV веке для некоторых великих праздников, таких как Пасха, Пятидесятница, Рождество, но позже церковью было принято решение праздновать отдание после всех великих праздников. День Отдания праздника Пасхи совершается в среду шестой седмицы (недели). В

этот день заканчивается празднование Христова Воскресения, которое продолжалось сорок дней, потому что воскресший Господь все эти сорок дней был на земле. Он являлся ученикам, Матери Божией до дня Вознесения. День отдания праздника Пасхи был последним днём жизни Иисуса Христа на земле, когда воскресший Господь явился своим ученикам, чтобы сказать последние слова о Царствии Небесном. В этот день верующие собираются в храме, чтобы попрощаться с Пасхальными песнопениями до будущего года.

Вознесение Господне

25 мая 2017 года - Вознесение Господне. Название праздника отражает суть события — это Вознесение на Небо Господа нашего Иисуса Христа, завершение Его земного служения. Этот праздник празднуется всегда в 40-й день после Пасхи, в четверг 6-й недели по Пасхе. Число 40 не случайное. Во всей Священной истории это было время окончания великих

подвигов. По закону Моисееву в 40-й день младенцы должны были приноситься родителями в храм, к Господу. И теперь в сороковой день после Воскресения, как бы после нового рождения, Иисус Христос должен был войти в небесный храм Своего Отца как Спаситель человечества.

Победив смерть, это страшное последствие греха и дав тем самым

возможность воскреснуть в славе, Господь вознес в Своем Лице человеческую природу, включая тело человека. Тем самым Господь открыл каждому человеку возможность по всеобщем Воскресении вознестись в высшую обитель света к самому Престолу Всевышнего.



Материалы страницы подготовлены при поддержке Союза старообрядческих общин Эстонии

Культурные связи

Белорусская «Спадчына» на просторах Эстонии

Беларусь издавна славится своими традициями и обрядами, которые бережно хранятся и передаются из поколения в поколение. На сегодняшний день, благодаря труду работников отдела фольклористики и культуры славянских народов Национальной Академии Наук Беларуси, по крупицам собирается информация о праздниках, проведении свадеб по старинным традициям, сведения о домовых, русалках и другой «нечистой силе», старинные приметы, загадки, а также заговоры. Мне, как сотруднику отдела, посчастливилось попасть на стажировку в Эстонию, где основной задачей являлась встреча с белорусскими диаспорами. Большую поддержку в содействии было оказано посольством РБ в Эстонии, а именно господином послом Анатолием Степушем. Именно с его легкой руки я познакомилась не только с представителями различных белорусских диаспор, но также узнала, как живётся белорусам вдали от родины.

В первую очередь меня интересовали именно те люди, которые какое-то время жили в Беларуси, но волей судьбы были вынуждены переехать в Эстонию. Истории у всех разные, но каждый представитель радушно встречал меня, как родную. Ведь, как они сами говорили: «Это приехала частичка нашей родины».

Первые, с кем мне посчастливилось встретиться, оказались члены общества «Ялінка» из г. Маарду. Их руководитель – Елена Колягина, помогла мне не только в поиске так называемых «переселенцев», но и устроила для землячки приём на высоком уровне. Люди охотно беседовали, рассказывали о своей жизни, об обрядах, которые, как оказалось, сохраняются и сегодня в их семьях. Делясь со мной воспоминаниями стиралась визуальная грань



между нашими странами и, я отчетливо понимала, что особой разницы в обрядах не существует. Решив убедиться в этом сама, я отправилась в храм перед светлым праздником Пасхи. Не увидев на территории привычных лавочек, для освещения, у меня возникло подозрение о том, что вполне возможно или храм закрыт, или вообще в Эстонии не принято освещать пасхальные куличи. Убедившись в том, что двери открыты, я рискнула заглянуть. Самое интересное, что в Тарту праздничную продукцию освещают внутри православного храма. Меня несколько это смутило, но, дождавшись своей очереди и проделав привычную мне процедуру, с легкой душой вернулась домой.

На следующий день мне посчастливилось познакомиться еще с одним коллективом, который носит красивое белорусское название «Спадчына». Руководит им Ирина Хелла Коломиец. Коллектив, а точнее трио, молодой, ему только в августе исполнится 2 года. Поют «беларусачкі» на родной мове. В репертуар входят популярные

белорусские песни: «Купалінка», «У суботу Янка ехаў ля ракі», а также старинные песни, которые, как рассказала Ирина, пела еще её мама. Приятно, что девушки считают себя белорусским коллективом, так как у каждой есть корни в Беларуси, хоть и родом все из Тарту. Тематика песен самая разнообразная, начиная от лирических любовных песен и заканчивая обрядовыми, тут каждый может отыскать то, что ему по душе.

Благодаря таким людям поездка в далёкую Эстонию запомнится на долго. Ведь именно вдали от Родины ты понимаешь, что где бы ты не жил, куда бы не закинула тебя судьба, ты всё равно остаёшься белорусом.

Алёна Павлова,
младший научный сотрудник
отдела фольклористики и культуры
славянских народов при ГНУ
«Центр исследований белорусской
культуры, языка и литературы
НАН Беларуси»

Делегация г. Муствеэ посетила Мариинский дворец

Как сообщает информационный портал, 3 мая в Красном зале Мариинского дворца состоялась встреча депутата Законодательного Собрания Санкт-Петербурга Александра Ходоска с делегацией эстонского города Муствеэ во главе с мэром Максом Кауром и председателем городского собрания Рииной Паула и депутатами. Во встрече также принял участие полномочный представитель Председателя Законодательного Собрания Санкт-Петербурга Ватаняр Ягья.

Александр Ходосок рассказал гостям о структуре и деятельности Законодательного Собрания Санкт-Петербурга, а также о работе органов местного самоуправления СПб. Депутат подчеркнул, что власти города на Неве готовы развивать дружественные отношения между соседними странами и регионами и реализовывать совместные проекты.

В ходе беседы представители города Муствеэ затронули вопросы развития туризма и приграничного сотрудничества между Россией и Эстонией. Также мэр города Макс Каур познакомил представителей петербургского парламента с организационной структурой муниципалитета и предстоящей административной реформой в Эстонской Республике.

assembly.spb.ru



«Литературный Петербург. Эпоха романтизма»

Культура всегда объединяла людей, причём живущих не только в одну эпоху. Культура – это связь времён, поколений, стран и континентов. И замечательно, когда можно прикоснуться к прошлому, влияющему на современность. С 10 по 16 апреля 2017 года Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга провел культурно-образовательную программу «Литературный Петербург. Эпоха романтизма». Мероприятие было организовано для соотечественников, проживающих за рубежом, – специалистов-филологов, педагогов, представителей творческих профессий и всех тех, кому интересна история литературы и искусства XIX века. От Эстонии русских литераторов и филологов представляла учительница литературы и русского языка Муствеэской Чудской гимназии Наталья Ракша-Круус.

55 соотечественников из восьми стран – Литвы, Эстонии, Латвии, Нидерландов, Израиля, Германии, Словакии и Казахстана – приехали в Санкт-Петербург, чтобы узнать больше о литературной жизни великих писателей эпохи романтизма, а также в рамках круглых столов обсудить проблемы, связанные со сферой литературы. Церемония открытия прошла в Большом зале Пушкинского дома.

Серию лекций и семинаров программы открыл ведущий научный сотрудник Пушкинского Дома, доктор филологических наук Сергей Кибальник. Тема его выступления звучала как «Многообразие течений русского романтизма». Он рассказал участникам о том, как радикальные перемены в обществе и творческой деятельности проявились прежде всего в русской литературе – от Жу-

ковского и Батюшкова, Пушкина и Баратынского до Лермонтова и Гоголя, Достоевского и Тютчева.

На экскурсии по Литературному музею Пушкинского Дома главный хранитель Ксения Чудакова рассказала гостям об истории его основания и показала постоянные экспозиции – русской литературы первой половины XIX века, М.Ю. Лермонтова, Л.Н. Толстого, русской литературы второй половины XIX в. Литературный музей обладает одним из самых богатых собраний в 120 000 экспонатов.

На экскурсии «Жизнь в особняках. Литературные салоны» участникам удалось попасть в самую атмосферу литературных салонов, где с конца XVIII века кипела настоящая жизнь: представители дворянской интеллигенции обсуждали главные литературные и политические новости, музицировали, читали стихи и разыгрывали пьесы.



Серия круглых столов открылась дискуссией на тему «Романтик Пушкин или не романтик», ведущим которой был Федор Двинятин, доктор филологических наук и многолетний участник игры «Что? Где? Когда?». Обсуждение острых вопросов литературы продолжилось на лекции «Цензура в России первой половины XIX века», которую провела кандидат филологических наук Елена Сонина.

Анализ эпохи романтизма прервался лишь единожды, и то – чтобы посмотреть на взаимосвязь литературы и театрального искусства. Участники

посетили спектакль «Как важно быть серьезным» Оскара Уайльда в Санкт-Петербургском академическом театре комедии им. Н. П. Акимова – одной из самых обсуждаемых комедийных постановок в профессиональной сфере искусства.

13 апреля участники программы посетили Пискаревское кладбище, где возложили цветы к мемориалам и послушали рассказ экскурсовода о блокаде Ленинграда.

В Лермонтовской библиотеке прошла торжественная церемония закрытия программы. «Я рада, что вы посетили наш город и взяли то, что

вам было нужно. Я рада была подарить вам свои знания и надеюсь увидеть вас в следующий раз!», – прощаясь с участниками встречи, сказала куратор программ Лермонтовской библиотеки и научный руководитель программы Мария Степина.

Каждый участник отметил для себя важность программы. Ведь литература, как и музыка, с давних времён связывает ценителей искусства не только разных стран, но и противоположных континентов.

www.spbrumir.ru



Piirissaare suve alguse pidu

03.06.2017

Meie suve tulevad avama vene noored Tartu Annelinna Gümnaasiumist. Ette kandmisele tulevad Jesseni ja Severjanini luuletused. Samuti esitatakse nii eesti kui vene folkloori tantsu ja rahvamuusikat.

Olete teretulnud osa võtma meie kultuurisüvest!

Kontsert algab kell 11.00 Piirissaare vallamaja juures.

Kontserdi korraldamist toetab Piirissaare Vallavalitsus ja Peipsiveere programm.

Austatud Meeksi valla juubilarid

VILMA-ROSINE KENK 85
ADOLF VARES 85
MAIE TAMMEKUNN 85

Palju õnne!

Meeksi Vallavolikogu ja
Meeksi Vallavalitsus

Õnnitleme Alajõe juubilare!

Nikolai Rohi - 80
Vassili-Väino Petrov - 70

Alajõe Vallavolikogu
Alajõe Vallavalitsus

TOYOTA KOKKUOST

TOYOTA

Ostame Toyota marki sõidukeid, võib ka pakkuda muid marki sõidukeid.

Tel 5567 8016

ПЕРВЫЕ ФРОЛОВСКИЕ ЧТЕНИЯ

16 ИЮНЯ 2017, 11.00, ТАЛЛИНН
Семинар посвящён творческому наследию Гавриила Ефимовича Фролова

С докладами выступают:
Максим Пашинин,
Культурно-паломнический центр им. протопопа Аввакума, Москва
Дарья Мальцева,
Государственный русский Музей,
Санкт-Петербург
Юрий Мануйлов,
Музей русской иконы, Таллинн

Дополнительная информация и регистрация на мероприятие до 4-го июня по телефону +372 641 0057, e-mail info@ikoonimuuseum.ee
Вход свободный и только для тех, кто зарегистрировался!

Muudatused Meeksi valla perearsti teenuses

Seoses perearsti Tiina Kutsari töö lõpetamisega ja vastavalt Terviseameti otsusele nr 6.1-8/2 04.2017 perearsti Tiina Kutsari nimistu N0686 läheb üle perearstile Piret Jõgi (D04957). Terviseamet määrab alates 1. juulist 2017. a nimistu N0585 perearsti Piret Jõgi (D04957) teeninduspiirkonnaks Meeksi vald Tartu maakonnas ja Rääpina vald Põlva maakonnas.

Meeksi Vallavalitsus

Поздравляем майских юбиляров!

Педов Александр - 50
Смирнова Пелагея - 65

*Поздравляем с юбилеем!
Счастья на сто лет вперёд,
Жизни светлой без забот!*

С уважением,
Волостное собрание
и правление Пейпсиээре

• Иванны • Гадание

- Решаю проблемы семьи, брака, привороты, острада.
- Улучшаю рост материального благосостояния.
- Избавляю от алкогольной зависимости.
- Ставлю защиту.

Тел. 5595 1459

TELLI EESTI LIPUD, VIMPLID, VARDAD JA VARDANOIDJAD e-poest www.lipuvabrik.ee. Kaup kätte 24 tunni/1 tööpäevaga!

ЗАКАЖИ ФЛАГИ И ВЫМПЕЛЫ ЭСТОНИИ в э-магазине: www.lipuvabrik.ee Доставка товара в течение суток!

Kontserdisari

“Vaikne valgus”

«Свете тихий»

Hingekosutavalt kaunis kaasaegne õigeusu muusika
Kavas Poleva, Jašvili, Barajev, Junek, Mihhejenko ja Ustinskovi

9. juuni 2017 kell 20
Mustvee Püha Kolmainuse Ainusuu kirik

10. juuni 2017 kell 19
Paide Püha Risti kirik

11. juuni 2017 kell 18
Pärnu Issandamuutmise kirik

Kammerkoor Voces Musicales
Dirigent Galina Morozova-Iljenko

VOCES MUSICALES

Piletid 8€ / 5€ saadaval Piletilevis ja Piletimaailmas ning enne algust kohapeal

Помним
5-я годовщина со дня смерти

Наташи Шукуровой (Стоговой)
26.10.1961-14.05.2012

*Милая наша Наташенька,
ты свет в душе нашей,
Неизреченное сказанье,
сотканное из солнечных лучей,
Счастье наше и наше страданье.
И будет светел тот день,
Когда наши души встретятся на небесах...*

Поминают мама, папа, дети, сестра, родственники.

Mälestame
5. surma-aastapäev

Natalja Šukurova (Stogova)
26.10.1961-14.05.2012

*Iga hetk on meie elu saatust,
Igal hetkel oma hind,
Iga hetk võib tulla viimne vaatus,
Kutsub kell ja sulgub elu ring.
Aeg annab mõnda tagasi,
Ei ema südant lialgi ...*

Mälestavad ema, isa, lapsed, õde, sugulased.